

Identification du dispositif :

- CAREBAG, Protège Bassin : réf. 7711141
- CAREBAG, Protège Bassin 500 : réf. 7711148
- CAREBAG, Protège Seau : réf. 7831738
- CAREBAG, Protège WC : réf. 9538534
- CAREBAG, Protège Bassin et Seau : réf. 7711160

Ces dispositifs à usage unique sont composés d'un sac avec liens coulissants qui contiennent un tampon super-absorbant. Présentation : rouleau de 20 dispositifs prédécoupés.

Indications :

Ces dispositifs permettent de recueillir les excréta de façon sécurisée et de protéger les supports sur lesquels ils sont placés. Ils sont destinés aux équipes soignantes ou aidants qui prennent en charge des personnes alitées ou à mobilité réduite, ainsi que dans le cadre des isolements infectieux à l'hôpital.

Composition :

- Sac : Polyéthylène,
- Tampon : Support à base de cellulose + copolymères d'acrylate de sodium.

Performances et mécanisme d'action :

Au contact du composant super-absorbant SAP (contenu dans le tampon) les matières excrétées se gélifient. Les SAP sont des polymères pouvant absorber et retenir de grands volumes de liquides par rapport à leur propre masse. Ils restent insolubles dans le liquide qu'ils absorbent (grâce à leur structure réticulée).

La capacité d'absorption des tampons contenus dans ces dispositifs CAREBAG est présentée dans le tableau ci-dessous :

| | CAREBAG Protège Bassin Réf. 7711141 | CAREBAG Protège Bassin 500 Réf. 7711148 | CAREBAG Protège Seau Réf. 7831738 | CAREBAG Protège WC Réf. 9538534 | CAREBAG Protège Bassin et Seau Réf. 7711160 |
|----------------------------------|---|---|---|---------------------------------------|--|
| CAPACITE D'ABSORPTION | 450 mL | 500 mL | 450 mL | 450 mL | 700 mL |

Les produits CAREBAG® sécurisent le recueil, le transport et l'élimination des excréta et favorisent la prévention des risques d'infections nosocomiales et de contamination croisée.

Instructions d'utilisation :

1. Ouvrir la boîte et enlever le rouleau,
2. Dérouler le 1er dispositif et tirer en séparant le long des marques de perforation,
3. Ouvrir le sac, le positionner sur le support (bassin de lit /seau / WC). Pour les chaises percées, rabattre l'assise de la chaise,
4. Le tampon doit être placé au fond du dispositif,
5. Utiliser le seau/ bassin de lit / cuvette des WC garni du dispositif,
6. Attendre que le contenu soit transformé en gel,
7. Fermer le sac avec un nœud.

Mises en garde, précautions d'emploi et contre-indications :

- Usage unique. En cas de réutilisation, risque d'absorption insuffisante voire nulle et donc de contamination potentielle et d'inconfort pour le patient.
- En cas de contact du tampon avec l'œil ou les muqueuses, rincer abondamment à l'eau. En cas de gêne persistante, contacter votre médecin.
- Ne pas mettre en contact de peau lésée
- Ne pas laisser à la portée des enfants.

Effets secondaires :

Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Stockage et élimination :

Le produit craint l'humidité et doit être conservé à l'abri de la lumière du soleil. Eliminer dans les déchets ménagers, ou selon le protocole de gestion des déchets en vigueur dans l'établissement.

Date de publication : 05/2024



Usage unique



Craint l'humidité



Conservé à l'abri de la lumière du soleil



Consulter les instructions d'utilisation



Dispositif Médical



Device Identification :

- **CAREBAG**, Bedpan Liner : ref. 7711141
- **CAREBAG**, Bedpan Liner 500 : ref. 7711148
- **CAREBAG**, Commode Liner : ref. 7831738
- **CAREBAG**, Toilet Bowl Liner : ref. 9538534
- **CAREBAG**, Bedpan & Commode Pail liner: ref. 7711160

These single-use devices are composed of a liner with drawstrings containing a super-absorbent pad.
Presentation : roll of 20 pre-cut devices.

Indications:

These devices enable excreta to be collected safely and protect the supports on which they are placed. They are intended for nursing teams or caregivers who take care of bedridden or disabled persons, as well as in the context of infectious isolations in hospitals.

Composition:

Liner : Polyethylene,

Pad : Cellulose based support + sodium polyacrylate.

Performances & mechanism of action:

Upon contact with the super-absorbent SAP component (contained in the pad) the excreted matter gel. SAPs are polymers that absorb and retain large volumes of liquid compared to their own mass. They remain insoluble in the liquid they absorb (thanks to their cross-linked structure).

The absorption capacity of the pads contained in these CAREBAG devices is shown in the table below :

| | CAREBAG Bedpan Liner Réf. 7711141 | CAREBAG Bedpan Liner 500 Réf. 7711148 | CAREBAG Commode Liner Réf. 7831738 | CAREBAG Toilet Bowl Liner Réf. 9538534 | CAREBAG Bedpan & Commode Pail Liner Réf. 7711160 |
|----------------------------|--|--|---|---|--|
| ABSORPTION CAPACITY | 450 mL | 500 mL | 450 mL | 450 mL | 700 mL |

CAREBAG® products ensure safe collection, transport and disposal of excreta, and help prevent the risk of nosocomial infections and cross-contamination.

Instructions for use:

1. Open the pack and take off the roll,
2. Unroll the 1st device and pull apart along perforation marks,
3. Open the liner, place it on the support (bedpan/commode pail/toilet bowl) (in case of commode pail, then fold down the seat of the chair),
4. The pad must be placed at the bottom of the device,
5. Use the bedpan/commode pail/toilet bowl liner containing the device,
6. Wait for the content to turn to gel,
7. Close the liner with a knot.

Warnings, precautions for use and contraindications:

- For single use. In case of reuse, there is a risk of insufficient or non-existent absorption, and therefore of potential contamination and discomfort for the patient,
- In case the pad comes into contact with the eye(s) or mucous membranes, rinse with plenty of tap water. In case of persistent discomfort, contact your doctor,
- Do not use on damaged skin,
- Keep away from children.

Side effects:

Any serious incident with the medical device should be notified to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Storage & Disposal :

Product must be kept dry and shall be stored away from sunlight. Dispose of in household waste, or according to the waste management protocol in place at the establishment.

Publication date : 05/2024



Single use



Keep dry



Keep away from the sunlight



Consult the instructions for use



Medical Device



Identificación del producto:

- CAREBAG, Protector de cuña: ref. 7711141
- CAREBAG, Protector de cuña 500: ref. 7711148
- CAREBAG, Protector de cubo: ref. 7831738
- CAREBAG, Protector de inodoro: ref. 9538534
- CAREBAG, Protector de cuña y cubo: ref. 7711160

Estos productos desechables están compuestos por una bolsa con cierres deslizantes que contienen una bayeta superabsorbente. Presentación: rollo de 20 productos precortados.

Indicaciones:

Estos productos permiten recoger las excretas de forma segura y proteger los soportes sobre los que se colocan. Están destinados al personal sanitario o a los auxiliares que atienden a personas encamadas o con movilidad reducida, así como en el contexto de aislamientos infecciosos en el hospital.

Composición:

- Bolsa: Polietileno,
- Bayeta: Soporte a base de celulosa + copolímeros de acrilato de sodio.

Prestaciones y mecanismo de acción:

En contacto con el componente superabsorbente SAP (presente en la bayeta), la materia excretada se gelifica. Los SAP son polímeros capaces de absorber y retener grandes volúmenes de líquido en relación con su propia masa. Permanecen insolubles en el líquido que absorben (gracias a su estructura reticulada).

La capacidad de absorción de las bayetas que contienen estos productos CAREBAG se indica en la siguiente tabla:

| | CAREBAG Protector de cuña Ref. 7711141 | CAREBAG Protector de cuña 500 Ref. 7711148 | CAREBAG Protector de cubo Ref. 7831738 | CAREBAG Protector de inodoro Ref. 9538534 | CAREBAG Protector de cuña y cubo Ref. 7711160 |
|---------------------------|--|---|--|---|--|
| CAPACIDAD DE ABSORCIÓN | 450 mL | 500 mL | 450 mL | 450 mL | 700 mL |

Los productos CAREBAG® garantizan la recogida, el transporte y la eliminación segura de las excretas y ayudan a prevenir el riesgo de infecciones nosocomiales y de contaminación cruzada.

Modo de empleo:

1. Abrir la caja y sacar el rollo,
2. Desenrollar el primer producto y cortarlo a lo largo de las marcas de perforación,
3. Abrir la bolsa y colocarla sobre el soporte (cuña/cubo/inodoro). Para las sillas con inodoro, plegar el asiento de la silla,
4. La bayeta debe colocarse en el fondo del producto,
5. Utilizar el cubo/bayeta/taza de inodoro provisto del producto,
6. Esperar hasta que el contenido se haya convertido en gel,
7. Cerrar la bolsa con un nudo.

Advertencias, precauciones de uso y contraindicaciones:

- Desechable. Si se reutiliza, la absorción puede ser insuficiente o incluso nula, por lo que existe un riesgo potencial de contaminación e incomodidad para el paciente.
- En caso que la bayeta entre en contacto con los ojos o las mucosas, aclarar con abundante agua. Si persisten las molestias, póngase en contacto con su médico.
- No utilizar sobre piel lesionada
- Mantener fuera del alcance de los niños.

Efectos secundarios:

Todo incidente grave ocurrido en relación con el producto debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el cual se encuentra el usuario o el paciente.

Almacenamiento y eliminación:

El producto es sensible a la humedad y debe conservarse al abrigo de la luz solar. Desechar en los residuos domésticos, o según el protocolo de gestión de residuos vigente en el establecimiento.

Fecha de publicación: 05/2024



Desechable



Sensible a la humedad



Conservar al abrigo de la luz solar



Consultar las instrucciones de uso



Producto sanitario



Produktkennzeichnung:

- CAREBAG, Becken-Schutz: Ref. 7711141
- CAREBAG, Becken-Schutz 500: Ref. 7711148
- CAREBAG, Sitz-Schutz: Ref. 7831738
- CAREBAG, WC-Schutz: Ref. 9538534
- CAREBAG, Becken- und Sitz-Schutz: Ref. 7711160

Dieses Produkt für den Einmalgebrauch besteht aus einem Beutel mit Zugschnüren, die einen supersaugfähigen Einsatz enthalten. Packung: Rolle mit 20 vorgeschrittenen Produkten

Indikationen:

Diese Produkte erlauben ein sicheres Auffangen von Ausscheidungen und den Schutz der Hilfsmittel, auf denen sie angebracht werden. Sie sind für Pflorgeteams oder -Hilfen bestimmt, die bettlägerige Personen oder Personen mit eingeschränkter Mobilität sowie im Rahmen einer Isolierung wegen einer Infektionskrankheit unterstützen.

Zusammensetzung:

- Beutel: Polyethylen
- Einsatz: Hilfsmittel auf Basis von Zellulose + Natriumacrylat-Mischpolymeren.

Leistung und Wirkungsmechanismus:

Im Kontakt mit dem supersaugfähigen Bestandteil SAP (im Einsatz) werden die Ausscheidungen in Gel verwandelt. SAP sind Polymere, die im Verhältnis zu ihrer eigenen Masse große Mengen an Flüssigkeit aufnehmen und speichern können. Sie lösen sich in der Flüssigkeit, die sie aufnehmen, nicht auf (dank ihrer netzartigen Struktur).

Die Aufnahmekapazität der in diesem CAREBAG-Produkt enthaltenen Tücher wird in der nachstehenden Tabelle angegeben:

| | CAREBAG Becken-Schutz Ref. 7711141 | CAREBAG Becken-Schutz 500 Ref. 7711148 | CAREBAG Sitz-Schutz Ref. 7831738 | CAREBAG WC-Schutz Ref. 9538534 | CAREBAG Becken- und Sitz- Schutz Ref. 7711160 |
|--------------------------|--|--|--|--------------------------------------|--|
| AUFNAHMEKAPAZITÄT | 450 mL | 500 mL | 450 mL | 450 mL | 700 mL |

Die CAREBAG® Produkte sorgen für sichere Aufnahme, Transport und Entsorgung von Ausscheidungen und fördern die Prävention gegen die Gefahr von Krankenhausinfektionen und einer Kreuzkontamination.

Benutzungsanleitung:

1. Öffnen Sie die Schachtel und entnehmen Sie die Rolle,
2. wickeln Sie das 1. Produkt ab und trennen Sie es durch Ziehen entlang der perforierten Stellen ab.
3. Öffnen Sie den Beutel, positionieren Sie ihn auf der Unterlage (Bettpfanne/Sitz/WC). Klappen Sie bei Toilettenstühlen den Sitz hoch.
4. Der Einsatz muss sich am Boden des Produkts befinden.
5. Verwenden Sie den Sitz/die Bettpfanne/die WC-Pfanne mit dem Produkt ausgelegt.
6. Warten Sie, bis der Inhalt in Gel verwandelt ist.
7. Schließen Sie den Beutel mit einem Knoten.

Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Gegenanzeigen:

- Für den Einmalgebrauch. Bei einer Wiederverwendung besteht die Gefahr einer unzureichenden oder sogar gar nicht erfolgenden Flüssigkeitsaufnahme und somit die Gefahr einer potentiellen Kontaminierung und von Unannehmlichkeiten für den Patienten.
- Bei einem Kontakt des Einsatzes mit den Augen oder Schleimhäuten diese mit reichlich Wasser ausspülen. Bitte suchen Sie bei anhaltenden Beschwerden Ihren Arzt auf.
- Nicht in Kontakt mit verletzter Haut bringen.
- Nicht in der Reichweite von Kindern stehen lassen oder aufbewahren.

Nebenwirkungen:

Schwerwiegende Zwischenfälle in Verbindung mit diesem Produkt sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem der Benutzer und/oder der Patient ansässig ist, zu melden.

Lagerung und Entsorgung:

Das Produkt verträgt keine Feuchtigkeit und sollte vor Sonnenlicht geschützt aufbewahrt werden. Entsorgung im Haushaltsmüll oder gemäß dem in der Einrichtung geltenden Abfallmanagement-Protokoll.

Datum der Veröffentlichung: 05/2024



Für den Einmalgebrauch



Verträgt keine Feuchtigkeit



Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren



Beachten Sie die Benutzungsanleitung.



Medizinprodukt



Identificazione del dispositivo:

- CAREBAG, Proteggi padella: rif. 7711141
- CAREBAG, Proteggi padella 500: rif. 7711148
- CAREBAG, Proteggi secchio: rif. 7831738
- CAREBAG, Proteggi WC: rif. 9538534
- CAREBAG, Proteggi padella e secchio: rif. 7711160

Questi dispositivi monouso sono costituiti da un sacchetto con lacci scorrevoli contenente un tampone superassorbente. Presentazione: rotolo di 20 dispositivi pre-tagliati.

Indicazioni:

Questi dispositivi consentono di raccogliere gli escrementi in modo sicuro e di proteggere i supporti su cui sono collocati. Sono destinati alle équipes di assistenza o agli assistenti che si occupano di persone costrette a letto o con mobilità ridotta, nonché nel contesto dell'isolamento infettivo in ospedale.

Composizione:

- Sacchetto: Polietilene,
- Tampone: Supporto a base di cellulosa + copolimeri di acrilato di sodio.

Performance e meccanismo d'azione:

A contatto con il componente superassorbente SAP (contenuto nel tampone) le materie escrete si gelificano. I SAP sono polimeri in grado di assorbire e trattenere grandi volumi di liquidi rispetto alla propria massa. Rimangono insolubili nel liquido che assorbono (grazie alla loro struttura reticolata).

La capacità di assorbimento dei tamponi contenuti nei dispositivi CAREBAG è riportata nella tabella seguente:

| | CAREBAG Proteggi padella Rif. 7711141 | CAREBAG Proteggi padella 500 Rif. 7711148 | CAREBAG Proteggi secchio Rif. 7831738 | CAREBAG Proteggi WC Rif. 9538534 | CAREBAG Proteggi padella e secchio Rif. 7711160 |
|---------------------------------|---|--|---|--|--|
| CAPACITÀ DI ASSORBIMENTO | 450 mL | 500 mL | 450 mL | 450 mL | 700 mL |

I prodotti CAREBAG® garantiscono la raccolta, il trasporto e l'eliminazione sicura degli escrementi e aiutano a prevenire il rischio di infezioni nosocomiali e di contaminazione crociata.

Istruzioni per l'uso:

1. Aprire la scatola e rimuovere il rotolo,
2. Srotolare il 1° dispositivo e staccarlo lungo i segni di perforazione,
3. Aprire il sacchetto e posizionarlo sul supporto (padella/secchio/toilette). Per le sedie con fori, ripiegare il sedile della sedia,
4. Il tampone deve essere posizionato sul fondo del dispositivo,
5. Utilizzare il secchio / la padella / la tazza del water foderati con il dispositivo,
6. Attendere che il contenuto si trasformi in gel,
7. Chiudere il sacchetto con un nodo.

Avvertenze, precauzioni d'uso e controindicazioni:

- Monouso. Se viene riutilizzato, c'è il rischio di un assorbimento insufficiente o assente, con conseguente potenziale contaminazione e disagio per il paziente.
- Se il tampone viene a contatto con gli occhi o le mucose, risciacquare abbondantemente con acqua. In caso di disturbi persistenti, contattare il medico.
- Non portare a contatto con la pelle lesa
- Tenere al di fuori della portata dei bambini.

Effetti secondari:

Qualsiasi incidente grave che si verifichi in relazione al dispositivo deve essere notificato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è residente l'utilizzatore e/o il paziente.

Conservazione ed eliminazione:

Il prodotto non tollera l'umidità e deve essere conservato al riparo dalla luce diretta del sole. Smaltire nei rifiuti domestici o in conformità con il protocollo di gestione dei rifiuti in vigore presso la struttura.

Data di pubblicazione: 05/2024



Monouso



Non tollera l'umidità



Conservare al riparo dalla luce del sole



Consultare le istruzioni per l'uso



Dispositivo medicale



Identificatie van het product:

- CAREBAG, Ondersteekbeschermer: ref. 7711141
- CAREBAG, Ondersteekbeschermer 500: ref. 7711148
- CAREBAG, WC-stoelbeschermer: ref. 7831738
- CAREBAG, Toiletbeschermer: ref. 9538534
- CAREBAG, Ondersteek- en WC-stoelbeschermer: ref. 7711160

Deze producten zijn voor eenmalig gebruik en bestaan uit een zakje met schuifbandjes met een superabsorberend pad.
Verpakking: rol met 20 voorgesneden producten.

Indicaties:

Met deze hulpmiddelen kunnen de excrementen veilig worden opgevangen en worden de ondersteuning waarop ze worden opgevangen, beschermd. Ze zijn bedoeld voor zorg- en ondersteuningsteams die zorgen voor bedlegerige mensen of mensen met een beperkte mobiliteit. Ze kunnen ook worden gebruikt in de context van infectie-isolatie in het ziekenhuis.

Samenstelling:

- Zak: Polyethyleen,
- Pad: Draagstof op basis van cellulose + natriumacrylaatcopolymeren.

Werkingsmechanisme:

Bij contact met het superabsorberende component SAP (die in de pad zit) gaan de uitgescheiden materie geleren. SAP's zijn polymeren die grote volumes vloeistof kunnen absorberen en vasthouden in verhouding tot hun eigen massa. Ze blijven onoplosbaar in de vloeistof die ze absorberen (dankzij hun netvormige structuur).

De absorptiecapaciteit van de pad in deze CAREBAG apparaten wordt weergegeven in de onderstaande tabel:

| | CAREBAG Ondersteekbeschermer Ref. 7711141 | CAREBAG Ondersteekbeschermer 500 Ref. 7711148 | CAREBAG WC- stoelbeschermer Ref. 7831738 | CAREBAG Toiletbeschermer Réf. 9538534 | CAREBAG Ondersteek- en toilettemmerbeschermer Ref. 7711160 |
|--------------------------|---|--|---|---|---|
| ABSORPTIEVERMOGEN | 450 mL | 500 ml | 450 ml | 450 ml | 700 ml |

CAREBAG® producten zorgen voor een veilige verzameling, transport en verwijdering van excrementen en helpen het risico op ziekenhuisinfecties en kruisbesmetting te voorkomen.

Gebruiksaanwijzingen:

1. Open de doos en neem de rol,
2. Maak het eerste product los en trek het uit elkaar langs de perforatiemarkeringen,
3. Open de zak, plaats ze op de ondersteuning (ondersteek/toilettemmer/toiletbril). Voor stoelen met gaten klap je de zitting van de stoel naar beneden,
4. De pad moet aan de onderkant van het product worden geplaatst,
5. Gebruik de WC-stoel / ondersteek / toilet die bij het product is geleverd,
6. Wacht tot de inhoud tot gel wordt getransformeerd,
7. Sluit de zak met een knoop.

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen voor gebruik en contra-indicaties:

- Voor eenmalig gebruik. Bij hergebruik bestaat het risico op onvoldoende of geen absorptie, wat kan leiden tot besmetting en ongemak voor de patiënt.
- In geval van contact van de pad met de ogen of slijmvliezen, grondig met water spoelen. In geval van aanhoudend ongemak, contacteer uw arts.
- Niet in contact brengen met verwonde huid
- Niet binnen het handbereik van kinderen laten.

Bijwerkingen:

Elk ernstig incident in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

Opslag en afvalverwijdering:

Het product verdraagt geen vochtigheid en moet uit direct zonlicht worden gehouden. Verwijderen bij het huishoudelijk afval of in overeenstemming met het afvalverwerkingsprotocol dat van kracht is in de faciliteit.

Verschijningsdatum: 05/2024



Voor eenmalig gebruik



Droog bewaren



Bewaar uit het zonlicht



Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen



Medisch product



Αναγνωριστικό ιατροτεχνολογικού προϊόντος:

- CAREBAG, Προστατευτικό λεκάνης: αναφ. 7711141
- CAREBAG, Προστατευτικό λεκάνης 500: αναφ. 7711148
- CAREBAG, Προστατευτικό κάδου: αναφ. 7831738
- CAREBAG, Προστατευτικό τουαλέτας: αναφ. 9538534
- CAREBAG, Προστατευτικό λεκάνης και κάδου: αναφ. 7711160

Αυτά τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα μίας χρήσης αποτελούνται από μία σακούλα με συρόμενους συνδέσμους που περιέχουν ένα εξαιρετικά απορροφητικό επίθεμα.

Συσκευασία: ρολό των 20 προ-κομμένων ιατροτεχνολογικών προϊόντων.

Ενδείξεις:

Αυτά τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα επιτρέπουν τη συλλογή των απεκκριμάτων με ασφαλή τρόπο και την προστασία των βάσεων στις οποίες τοποθετούνται. Προορίζονται για χρήση από ομάδες υγειονομικής περίθαλψης ή φροντιστές που αναλαμβάνουν κατάκοιτα άτομα ή άτομα με μειωμένη κινητικότητα, καθώς και στα πλαίσια απομόνωσης σε νοσοκομείο λόγω μολυσματικής ασθένειας.

Σύνθεση:

- Σακούλα: πολυαιθυλένιο,
- Επίθεμα: βάση από κυτταρίνη + συμπολυμερή ακρυλικού νατρίου.

Επιδόσεις και μηχανισμός δράσης:

Κατά την επαφή του εξαιρετικά απορροφητικού συστατικού SAP (που περιλαμβάνεται στο επίθεμα), τα προϊόντα που απεκκρίνονται μετατρέπονται σε γέλη. Τα SAP είναι πολυμερή που μπορούν να απορροφήσουν και να συγκρατήσουν μεγάλους όγκους υγρών σε σύγκριση με τη μάζα τους. Διατηρούνται αδιάλυτα στο υγρό που απορροφούν (χάρη στη δικτυωτή δομή τους).

Η ικανότητα απορρόφησης των επιθεμάτων που περιλαμβάνονται στα ιατροτεχνολογικά προϊόντα CAREBAG παρατίθεται στον παρακάτω πίνακα:

| | CAREBAG Προστατευτικό λεκάνης Αναφ. 7711141 | CAREBAG Προστατευτικό λεκάνης 500 Αναφ. 7711148 | CAREBAG Προστατευτικό κάδου Αναφ. 7831738 | CAREBAG Προστατευτικό τουαλέτας Αναφ. 9538534 | CAREBAG Προστατευτικό λεκάνης και κάδου Αναφ. 7711160 |
|----------------------------------|---|--|--|--|--|
| ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ | 450 mL | 500 mL | 450 mL | 450 mL | 700 mL |

Τα προϊόντα CAREBAG® εξασφαλίζουν τη συλλογή, τη μεταφορά και την απόρριψη των απεκκριμάτων, και ευνοούν την πρόληψη των κινδύνων ενδοноσοκομειακών λοιμώξεων και διασταυρούμενης μόλυνσης.

Οδηγίες χρήσης:

1. Ανοίξτε το κουτί και αφαιρέστε το ρολό,
2. Ξεδιπλώστε το 1ο ιατροτεχνολογικό προϊόν και τραβήξτε το κατά μήκος των ενδείξεων διάτρησης για να το διαχωρίσετε,
3. Ανοίξτε τη σακούλα, τοποθετήστε την στη βάση (δοχείο κλίνης / κάδος / τουαλέτα). Για τις καρέκλες με κενό, σηκώστε το κάθισμα της καρέκλας,
4. Το επίθεμα πρέπει να τοποθετηθεί στο βάθος της λεκάνης,
5. Χρησιμοποιήστε τον κάδο / το δοχείο κλίνης / τη λεκάνη της τουαλέτας,
6. Περιμένετε μέχρι το περιεχόμενο να μετατραπεί σε γέλη,
7. Κλείστε τη σακούλα δένοντας έναν κόμπο.

Προειδοποιήσεις, προφυλάξεις για τη χρήση και αντενδείξεις:

- Προϊόν μίας χρήσης. Σε περίπτωση επαναχρησιμοποίησης, υπάρχει κίνδυνος ανεπαρκούς ή καμίας απορρόφησης και συνεπώς πιθανής μόλυνσης και ενόχλησης του ασθενούς.
- Σε περίπτωση επαφής του επιθέματος με τα μάτια ή τους βλεννογόνους, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση επίμονης ενόχλησης, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Μην αφήνετε το προϊόν να έρθει σε επαφή με ταλαιπωρημένο δέρμα
- Μην αφήνετε το προϊόν σε μέρη όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά.

Ανεπιθύμητες ενέργειες:

Κάθε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με το ιατροτεχνολογικό προϊόν θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή και ο ασθενής.

Αποθήκευση και διάθεση:

Το προϊόν είναι ευάλωτο στην υγρασία και πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Απορρίψτε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα ή σύμφωνα με το πρωτόκολλο διαχείρισης αποβλήτων που ισχύει στο ίδρυμα.

Ημερομηνία δημοσίευσης: 05/2024



Προϊόν μίας χρήσης



Ευάλωτο στην υγρασία



Διατηρείται μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία



Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης



Ιατροτεχνολογικό προϊόν



- CAREBAG، وافي الحوض: الرقم المرجعي: 7711141
- CAREBAG، وافي الحوض: الرقم المرجعي: 500:7711148
- CAREBAG، وافي الحوض: الرقم المرجعي: 7831738
- CAREBAG، وافي المراض: الرقم المرجعي: 9538534
- CAREBAG، وافي الحوض والدلو: الرقم المرجعي: 7711160

تتكون هذه الوسائل ذات الاستخدام الواحد من حقيبة بأربطة منزلقة بها وسادة فائقة الامتصاص. العرض: لفة مكونة من 20 وسيلة مقطوعة مسبقاً.

الاستعمال:

تتيح هذه الوسائل جمع الفضلات بطريقة آمنة وحماية الدعامات التي توضع عليها. وهي مخصصة لأطقم الرعاية الصحية أو مقدمي الرعاية ممن يعتنون بطريحي الفراش أو ذوي القدرة المحدودة على الحركة، وكذلك في سياق العزل المعدني في المستشفيات.

المكونات:

- شنطة: بولي إيثيلين.
- وسادة: يعتمد الدعم على السليلوز + بوليمرات أكريليت الصوديوم.

الأداء وآلية العمل:

عند ملامسة الوسائل البيولوجية لمكون SAP فائق الامتصاص (الموجود في الوسادة) تزيد قدرتها على الامتصاص. SAP عبارة عن بوليمرات لديها القدرة على امتصاص كميات كبيرة من السوائل والاحتفاظ بها بالنسبة إلى كتلتها. تظل هذه البوليمرات غير قابلة للذوبان في السائل الذي تمتصه (بفضل بنيتها الشبكية).

قدرة امتصاص الوسائد الموجودة في وسائل CAREBAG موضحة في الجدول أدناه:

| CAREBAG واقي الحوض والدلو الرقم المرجعي: 7711160 | CAREBAG واقي المراض الرقم المرجعي: 9538534 | CAREBAG واقي الدلو الرقم المرجعي: 7831738 | CAREBAG واقي الحوض الرقم المرجعي: 500: 7711148 | CAREBAG واقي الحوض الرقم المرجعي: 7711141 | قدرة الامتصاص |
|--|--|---|---|---|------------------|
| 700 مل | 450 مل | 450 مل | 500 مل | 450 مل | |

تعمل منتجات CAREBAG® على تأمين جمع البراز ونقله والتخلص منه، وتساعد على منع مخاطر الإصابة بالعدوى في المستشفيات والتلوث المتبادل.

إرشادات الاستعمال:

1. افتح الصندوق وأخرج اللفة.
2. فك أول وسيلة واسحبها، وافصلها بطول علامات الثقب.
3. افتح الكيس، وضعه على الدعامات (حوض السرير/الدلو/المراض). بالنسبة للكراسي المريحة يتم طي مقعد الكرسي لأسفل.
4. يجب وضع الوسادة في الجزء السفلي من الوسيلة.
5. استعمل الدلو/نونوية السرير/المراض المجهز بالوسيلة.
6. انتظر حتى تتحول المحتويات إلى هلام.
7. أغلق الكيس بربطه.

التحذيرات واحتياطات وموانع الاستعمال:

- يستعمل مرة واحدة. في حالة إعادة الاستعمال قد تظهر عدم كفاية الامتصاص أو حتى انعدامه في المنتج، وبالتالي احتمال التلوث وعدم راحة المريض.
- إذا لامست الوسادة العين أو الأغشية المخاطية تشطف بالكثير من الماء. إذا كنت تعاني من استمرار الشعور بعدم الراحة فاتصل بالطبيب.
- يمنع ملامسة الجلد التالف.
- لا يجب ترك الدواء في متناول الأطفال.

الأعراض الجانبية:

يجب إخطار الشركة المصنعة والسلطة المختصة في بلد إقامة المستخدم أو المريض بأي ظاهرة خطيرة تحدث نتيجة استعمال الجهاز.

تخزين المنتج والتخلص منه:

المنتج حساس للرطوبة، ويجب تخزينه بعيداً عن أشعة الشمس. يتم التخلص منه داخل النفايات المنزلية، أو حسب بروتوكول إدارة النفايات المعمول به في المنشأة.

تاريخ النشر : 05/2024

يخزن بعيداً عن أشعة الشمس



يخزن بعيداً عن الرطوبة



للاستعمال مرة واحدة



جهاز طبي



راجع إرشادات الاستعمال



Toote andmed:

- CAREBAG, siibrikaitse: viitenr 7711141
- CAREBAG, siibrikaitse 500: viitenr 7711148
- CAREBAG, ämbrikaitse: viitenr 7831738
- CAREBAG, WC-kaitse: viitenr 9538534
- CAREBAG, siibri- ja ämbrikaitse: viitenr 7711160

Need ühekordselt kasutatavad tooted kujutavad endast kinnitõmmatavate paeltega kotti, mis sisaldavad üliimavat tampooni. Pakend: 20 valmisloigatud tootega rull.

Otstarve:

Need tooted võimaldavad ohutult kehaeritisi koguda ja kaitsta pindu, millele need on asetatud. Need on mõeldud kasutamiseks tervishoiutöötajatele või hooldajatele, kes hooldavad voodihaigeid või vähenenud liikumisvõimega inimesi, ka seoses nakkuste isoleerimisega haiglas.

Koostis:

- Kott: polüetüleen
- Tampoon: tselluloospõhi + naatriumakrülaatkopolümeerid.

Toimivus ja toimemehhanism:

Kokkupuutel koostises oleva üliimava polümeeriga (mis sisaldub tampoonis) muutuvad kehaeritised geeliks. Üliimavad polümeerid on polümeerid, mis suudavad imada ja endas hoida enda massiga võrreldes suuri vedelikumahte. Need ei lahustu vedelikes, mida imavad (tänu nende võrkstruktuurile).

Toodete CAREBAG koostisse kuuluvate tampoonide imamisvõime on esitatud allolevas tabelis:

| | CAREBAG Siibrikaitse Viitenr 7711141 | CAREBAG Siibrikaitse Viitenr 500 7711148 | CAREBAG Anumakaitse Viitenr 7831738 | CAREBAG WC-kaitse Viitenr 9538534 | CAREBAG Siibri- ja anumakaitse Viitenr 7711160 |
|--------------------|--|--|---|---|--|
| IMAMISVÕIME | 450 mL | 500 ml | 450 ml | 450 ml | 700 ml |

Tooted CAREBAG® tagavad kehaeritiste kogumise, transportimise ja kõrvaldamise ning aitavad ennetada haiglanakkuste ja ristasaastumise ohtu.

Kasutusjuhised:

1. Avage karp ja võtke rull välja.
2. Rullige esimene toode lahti ja rebige see piki perforeeringut ära.
3. Avage kott ja paigutage see alusele (siiber/anum/WC). Potitoolide puhul klappige iste alla.
4. Tampoon tuleb asetada aluse põhjale.
5. Kasutage tootega varustatud anumat/siibrit/WC-potti.
6. Oodake, kuni sisu on muutunud geeliks.
7. Sulgege kott sõlmega.

Hoiatused, ettevaatusabinõud ja vastunäidustused:

- Ühekordseks kasutamiseks. Korduskasutamisel on oht, et imamisvõime on ebapiisav või puudub ning see võib põhjustada saastumist ja patsiendile ebamugavust.
- Tampooni kokkupuutel silmade või limaskestadega loputage neid rohke veega. Ärrituse püsimisel pöörduge arsti poole.
- Vältige kokkupuudet kahjustatud nahaga.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

Kõrvaltoimed:

Seadmega seotud mis tahes tõsisest vahejuhtumist tuleb teatada tootjale ning kasutaja ja/või patsiendi asukohaliikmesriigi pädevale asutusele.

Hoiustamine ja kõrvaldamine:

Toode on niiskustundlik ja seda tuleb hoida varjulises kohas, eemal otsesest päikesevalgusest. Kõrvaldage olmejäätmetena või vastavalt asutuses kehtivatele jäätmekäitluseeskirjadele.

Avaldamise kuupäev: 05/2024



Ühekordseks kasutamiseks



Niiskustundlik



Hoidke varjulises kohas, eemal otsesest päikesevalgusest



Vaadake kasutusjuhendit



Meditsiiniseade



Tuotteen tunnistus:

- CAREBAG, Alusastiansuoja: viite 7711141
- CAREBAG, Alusastiansuoja 500: viite 7711148
- CAREBAG, Ämpärinsuoja: viite 7831738
- CAREBAG, WC-suoja: viite 9538534
- CAREBAG, Alusastian- ja ämpärinsuoja: viite. 7711160

Nämä kertakäyttöiset tuotteet koostuvat liukusiteillä varustetusta pussista, joka sisältää erittäin imukykyisen tyynyn. Pakkaus: 20 valmiiksi leikatun tuotteen rulla.

Käyttöaiheet:

Nämä laitteet mahdollistavat ulosteiden turvallisen keräämisen ja suojaavat alustoja, joihin ne asetetaan. Ne on suunniteltu vuodepotilaita tai liikuntarajoitteisia henkilöitä hoitavien hoitotiimien tai hoitajien käyttöön sekä sairaaloiden infektioiden eristämiseen.

Koostumus:

- Pussi: Polyetyleeni,
- Tyyny: Selluloosaan + natriumakrylaattikopolymeereihin perustuva tuki.

Suorituskyky ja vaikutusmekanismi:

Kun erittyvä materiaali joutuu kosketuksiin erittäin imukykyisen SAP-komponentin kanssa (joka sisältyy puskuriiin), se hyytyy. SAP-yhdisteet ovat polymeerejä, jotka voivat imeä ja pidättää suuria nestemääriä suhteessa omaan massaansa. Ne ei liukene imemäänsä nesteeseen (ristisilloittuneen rakenteensa ansiosta).

Näiden CAREBAG-laitteiden sisältämien puskurien imeytymiskyky on esitetty alla olevassa taulukossa:

| | CAREBAG Alusastiansuoja Viite 7711141 | CAREBAG Alusastiansuoja 500 Viite 7711148 | CAREBAG Ämpärinsuoja Viite 7831738 | CAREBAG WC-suoja Viite 9538534 | CAREBAG Alusastian- ja ämpärinsuoja Viite 7711160 |
|---------|---|---|--|--------------------------------------|--|
| IMUKYKY | 450 mL | 500 mL | 450 mL | 450 mL | 700 mL |

CAREBAG®-tuotteilla varmistetaan eritteiden turvallinen kerääminen, kuljettaminen ja poistaminen ja ehkäistään sairaalainfektioiden ja ristikontaminaation riski.

Käyttöohjeet:

1. Avaa laatikko ja poista rulla,
2. Rullaa ensimmäinen tuote irti ja vedä se rei'itysmärkejä pitkin erilleen,
3. Avaa pussi ja aseta se alustalle (sänkyastia/ämpäri/WC). Rei'itetyissä tuoleissa taita tuolin istuin alas,
4. Tyyny on sijoitettava laitteen pohjaan,
5. Käytä tuotteella vuorattua ämpäriä/alusastiaa/WC-pönttöä,
6. Odota, että sisältö muuttuu geeliksi,
7. Sulje pussi solmulla.

Varoitukset, käyttöön liittyvät varotoimet ja vasta-aiheet:

- Kertakäyttöinen. Uudelleenkäytössä on vaarana, että imeytyminen on riittämätöntä tai sitä ei tapahdu lainkaan, mikä voi aiheuttaa kontaminaatiota ja epämukavuutta potilaalle.
- Jos tyyny joutuu kosketuksiin silmien tai limakalvojen kanssa, huuhtelee huolellisesti vedellä. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys lääkäriin.
- Älä käytä vaurioituneelle iholle
- Säilytä lasten ulottumattomissa.

Sivuvaikutukset:

Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut.

Varastointi ja hävittäminen:

Tuote on herkkä kosteudelle, ja se on säilytettävä poissa suorasta auringonvalosta. Hävitettävä kotitalousjätteenä tai laitoksessa voimassa olevan jätehuoltoprotokollan mukaisesti.

Julkistamispäivä: 05/2024



Kertakäyttöinen



Arka kosteudelle



Pidä poissa suorasta auringonvalosta



Tutustu käyttöohjeisiin



Lääkinnällinen laite



Aitheantas an Ghléis:

- CAREBAG, Líneáil Panna Leapa : uimh. thag. 7711141
- CAREBAG, Líneáil Panna Leapa 500 : uimh. thag. 7711148
- CAREBAG, Líneáil Cathaoir Leithris : uimh. thag. 7831738
- CAREBAG, Líneáil Babhla Leithris : uimh. thag. 9538534
- CAREBAG, Líneáil Panna Leapa & Buicéad Cathaoir Leithris: uimh. thag. 7711160

Tá na gléasanna aonúsáide seo comhdhéanta de líneáil le sreanga tarraingthe ina bhfuil pillín sár-ionsúiteach. Cur i láthair: rolla de 20 gléas réamh-ghearrtha.

Tásca:

Cumasaíonn na gléasanna seo eisfhearadh a bhailiú go sábháilte agus cosnaíonn siad na tacaí ar a gcuirtear iad. Tá siad beartaithe le haghaidh foirne altranaís nó cúramóirí a thugann aire do dhaoine atá faoi mhíchumas nó ag coinneáil na leapa, agus i gcomhthéacs leithlisiú ionfhabhtáoch in ospidéal.

Comhdhéanamh:

Líneáil: Poileitiléin,
 Pillín: Tacaíocht ceallalóis bunaithe + sóidiam polyacrylate.

Oibríthe & meicníocht gníomhaíochta:

Tar éis dul i dteagmháil leis an gcomhpháirt SAP sár-ionsúiteach (atá sa pillín) glóthach an ábhair eisfheartha. Is polaiméirí iad SAPanna a ionsúnn agus a choinníonn méideanna móra leacht i gcomparáid lena mais féin. Fanann siad dothuaslágha sa leacht a ionsúnn siad (a bhuíochas dá struchtúr tras-nasctha).

Taispeántar toilleadh ionsúcháin na ngléasanna CAREBAG seo sa tábla thíos:

| | CAREBAG Líneáil Panna Leapa Uimh. thag. 7711141 | CAREBAG Líneáil Panna Leapa 500. Uimh. thag. 7711148 | CAREBAG Líneáil Cathaoir Leithris Uimh. thag. 7831738 | CAREBAG Líneáil Babhla Leithris Uimh. thag. 9538534 | CAREBAG Líneáil Panna Leapa & Bucéad Cathaoir Leithris Uimh. thag. 7711160 |
|---------------------------------|---|---|--|--|--|
| TOILLEADH IONSUCHAIN | 450 mL | 500 mL | 450 mL | 450 mL | 700 mL |

Cinntíonn táirgí CAREBAG® bailiú, iompar agus diúscairt eisfheartha go sábháilte, agus cuidíonn siad le riosca ionfhabhtuithe nosacómacha agus traséillíú a chosc.

Treoracha le haghaidh úsáide:

1. Oscail an pacáiste agus tóg amach an rolla,
2. Dírollaigh an chéad ghléas agus tarraing óna chéile feadh na marcanna polta,
3. Oscail an líneáil, cuir ar an taca é (panna leapa/bucéad cathaoir leithris/babhla leithris) (i gcás buicéad cathaoir leithris, ansin fill síos suíochán an chathaoir),
4. Ní mór an pillín a chur ag bun an gléas,
5. Úsáid an líneáil panna leapa/bucéad cathaoir leithris/babhla leithris ina bhfuil an gléas,
6. Fan go dtiocfaidh an t-ábhar chuig glóthach,
7. Dún an líneáil le snaidhm.

Rabhaidh, réamhchúraimí le húsáid agus neamhréitigh:

- Aonúsáid amháin. I gcás athúsáide, tá an baol ann go mbeidh ionsú neamhleor nó nach bhfuil ann, agus mar sin de éillithe agus míchompord féideartha don othar,
- Sa chás go dtagann an pillín i dteagmháil leis an tsúil nó leis na seicní múcasacha, sruthlaigh le neart uisce sconna. I gcás míchompord leanúnach, déan teagmháil le do dhochtúir,
- Ná húsáid ar chraiceann damáiste,
- Coinnigh ar shiúl ó leanaí.

Fo-iarmhairtí:

Ba cheart aon teagmhas tromchúiseach leis an bhfeiste leighis a chur in iúl don mhonaróir agus d'údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil an t-úsáideoir agus/nó an t-othar bunaithe.

Stóráil & Diúscairt:

Ní mór an táirge a choinneáil tirim agus a stóráil ar shiúl ó sholas na gréine. Déan an táirge a dhiúscairt sa dramháil tí, nó de réir an phrótacail um bainistiú dramhaíola atá i bhfeidhm ag an mbunáocht.

Dáta foilsithe: 05/2024



Aon úsáide



Coinnigh tirim



Coinnigh ar shiúl ó sholas na gréine



Téigh i gcomhairle leis na treoracha úsáide



Feiste Leighis



Podaci o proizvodu:

- CAREBAG, zaštita za noćnu posudu: kat. br. 7711141
- CAREBAG, zaštita za noćnu posudu 500 : kat. br. 7711148
- CAREBAG, zaštita za kantu: kat. br. 7831738
- CAREBAG, zaštita za WC: kat. br. 9538534
- CAREBAG, zaštita za noćnu posudu i kantu: kat. br. 7711160

Ovi su proizvodi predviđeni za jednokratnu upotrebu i sastoje se od vrećica s vezicama koje sadrže superupijajuću podlogu. Pakiranje: rola s 20 unaprijed perforiranih zaštita.

Namjena:

Ove zaštite omogućuju sakupljanje izlučevina na siguran način i štite nosače na koje su postavljeni. Namijenjene su njegovateljima i asistentima koji se brinu za nepokretne ili slabo pokretne osobe te prilikom izolacija radi zaraze u bolnicama.

Sastav:

- Vrećica: polietilen.
- Podloga: na bazi celuloze i kopolimera natrijeva poliakrilata.

Učinkovitost i mehanizam djelovanja:

U doticaju sa superupijajućom tvari SAP (koja se nalazi u podlozi) izlučevine se pretvaraju u gel. SAP su polimeri koji mogu upiti i zadržati velike količine tekućine u odnosu na svoju masu. Pritom ostaju netopivi u tekućinu koju upiju (zahvaljujući svojoj mrežastoj povezanoj strukturi).

A CAREBAG-eszközökben található pufferek abszorpciós kapacitása az alábbi táblázatban látható:

| | CAREBAG Zaštita za noćnu posudu Kat. br. 7711141 | CAREBAG Zaštita za noćnu posudu 500 Kat. br. 7711148 | CAREBAG Zaštita za kantu Kat. br. 7831738 | CAREBAG Zaštita za WC Kat. br. 9538534 | CAREBAG Zaštita za noćnu posudu i kantu Kat. br. 7711160 |
|----------------------------|---|---|---|--|---|
| SPOSOBNOST UPIJANJA | 450 mL | 500 ml | 450 ml | 450 ml | 700 ml |

Proizvodi CAREBAG® drže sadržaj na sigurnom i omogućuju prenošenje i bacanje bljuvotina, čime se povećava razina sprečavanja širenja bolničkih zaraza te daljnje unakrsne kontaminacije.

Upute za upotrebu:

1. Otvorite kutiju i izvadite rolu.
2. Odmotajte 1. zaštitu i povucite tako da se odvoji po perforiranim oznakama.
3. Otvorite vrećicu, postavite je na nosač (noćnu posudu / kantu / WC). Na toaletnoj stolici im kolicima spustite sjedalicu.
4. Podloga mora biti na dnu proizvoda.
5. Upotrijebite kantu / noćnu posudu / WC dasku sa zaštitom.
6. Pričekajte da se sadržaj pretvori u gel.
7. Zatvorite vrećicu vezivanjem čvora.

Upozorenja, mjere opreza za upotrebu i kontraindikacije:

- Za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe postoji opasnost da će učinak upijanja biti nezadovoljavajući odnosno nepostojeći, što znači da postoji mogućnost kontaminacije i izazivanja nelagode kod pacijenta.
- Ako podloga dođe u doticaj s očima ili sluznicom, obilno isprati vodom. Ako je stalno prisutan osjećaj nelagode, potrebno se obratiti liječniku.
- Ne smije doći o doticaj s ozlijeđenom kožom.
- Držati podalje od dohvata djece.

Nuspojave:

Svaki ozbiljni incident u vezi s proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj su korisnik i/ili pacijent smješteni.

Skladištenje i zbrinjavanje:

Proizvod je osjetljiv na vlagu i mora se držati podalje od sunčeve svjetlosti. Baca se u kućanski otpad ili zbrinjava u skladu s protokolom za zbrinjavanje otpada koji je propisan unutar organizacije.

Datum objave: 05/2024



Za jednokratnu upotrebu



Osjetljivo na vlagu



Držati podalje od sunčeve svjetlosti



Pogledati upute za upotrebu



Medicinski proizvod



Izstrādājuma identifikācija

- CAREBAG, bļodas aizsargs: ats. 7711141
- CAREBAG, bļodas aizsargs 500: ats. 7711148
- CAREBAG, spaiņa aizsargs: ats. 7831738
- CAREBAG, WC aizsargs: ats. 9538534
- CAREBAG, bļodas un spaiņa aizsargs: ats. 7711160

Šis vienreizējās lietošanas izstrādājums sastāv no maisa ar savelkamām auklām, kurā ir īpaši absorbējošs spilventiņš. Iepakojumā: rullis ar 20 iepriekš sagrieztiem izstrādājumiem.

Indikācijas

Šie izstrādājumi nodrošina drošu ekskrementu savākšanu un aizsargā balstus, uz kuriem tie tiek novietoti. Tie ir paredzēti lietošanai aprūpes komandām vai aprūpētājiem, kas aprūpē cilvēkus, kuri ir piesaistīti pie gultas vai kuriem ir ierobežotas pārvietošanās iespējas, kā arī slimnīcās infekcijas izolācijas laikā.

Sastāvs

- Maiss: polietilēns.
- Spilventiņš: celulozes bāzes nesējviela + nātrija akrilāta kopolimēri.

Veiktspēja un darbības mehānisms

Saskaroties ar SAP īpaši absorbējošo komponentu (kas ir spilventiņa sastāvā), uzņemtais materiāls iegūs želejveida konsistenci. SAP ir polimēri, kas spēj absorbēt un aizturēt lielu šķidruma daudzumu, salīdzinot ar pašu masu. Tie tiek absorbēti šķīdumā, kas tos absorbē (pateicoties to strukturai).

Šajā CAREBAG izstrādājumā esošo spilventiņa vielu absorbcijas kapacitāte ir norādīta zemāk esošajā tabulā :

| | CAREBAG Bļodas aizsargs Ats. Nr. 7711141 | CAREBAG Bļodas aizsargs 500 Ats. Nr. 7711148 | CAREBAG Spaiņa aizsargs Ats. Nr. 7831738 | CAREBAG WC aizsargs Ats. Nr. 9538534 | CAREBAG Bļodas un spaiņa aizsargs Ats. Nr. 7711160 |
|-----------------------------------|--|--|--|--|---|
| ABSORBCIJAS KAPACITĀTE | 450 mL | 500 ml | 450 ml | 450 ml | 700 ml |

CAREBAG® izstrādājumi nodrošina drošu ekskrementu savākšanu, transportēšanu un utilizēšanu, kā arī palīdz novērst hospitālo infekciju un krusteniskās kontaminācijas risku.

Lietošanas instrukcija

1. Atveriet kastīti un paņemiet rulli.
2. Attiniet 1. izstrādājumu un pavelciet atzīmētajā vietā, lai atdalītu to no ruļļa.
3. Atveriet maisu un novietojiet to uz pamatnes (bļodas/spaiņa/WC). Krēsliem ar caurumiem nolieciet krēsla sēdekli.
4. Spilventiņš jānovieto izstrādājuma apakšdaļā.
5. Izmantojiet ar izstrādājumu aprīkoto spaini/bļodu/WC.
6. Pagaidiet līdz saturs iegūst želejveida konsistenci.
7. Aizveriet maisu, aizsienot ar mezglu.

Bīdījumi, piesardzība lietošanā un kontraindikācijas

- Vienreizējai lietošanai. Atkārtotas lietošanas gadījumā pastāv nepietiekamas absorbcijas vai tās neesamības risks, kas var izraisīt iespējamu kontamināciju un diskomfortu pacientam.
- Ja spilventiņš nonāk saskarē ar acīm vai gļotādu, rūpīgi skalojiet ar ūdeni. Ja diskomforta sajūta saglabājas, sazinieties ar ārstu.
- Nepieļaujiet, ka izstrādājums nonāk saskarē ar savainotu ādu
- Nenovietot bērniem pieejamā vietā.

Blaknes

Par jebkuriem smagiem negadījumiem, kas notikuši saistībā ar šo izstrādājumu, ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts, kurā uzturas lietotājs un/vai pacients, atbildīgajai iestādei.

Uzglabāšana un utilizācija

Izstrādājums ir mitrumizturīgs, un tas jāuzglabā ārpus tiešu saules staru iedarbības. Utilizējiet kā sadzīves atkritumus vai saskaņā ar iestādē spēkā esošo atkritumu apsaimniekošanas protokolu.

Publikācijas datums: 05/2024



Vienreizējai lietošanai



Mitrumizturīgs



Uzglabāt ārpus tiešu saules staru iedarbības



Skatiet šo lietošanas instrukciju



Medicīniskais izstrādājums



Identifikazzjoni tal-apparat:

- CAREBAG, Liner għall-Patella: réf. 7711141
- CAREBAG, Liner għall-Patella 500: réf. 7711148
- CAREBAG, Liner għall-Barmil tal-Commode: réf. 7831738
- CAREBAG, Liner għat-Toilet: réf. 9538534
- CAREBAG, Liner għall-Patella u għall-Barmil tal-Commode: réf. 7711160

Dan l-apparat li jintuża darba biss hu magħmul minn borża bi qfeli li jinġibdu li għandhom kuxxinett super assorbenti. Prezentazzjoni: romblu ta' 20 apparat maqtughin minn qabel.

Indikazzjonijiet:

Permezz ta' dan l-apparat, eskrementi jkunu jistgħu jinġabru b'mod sikur u jipproteġu l-holders li jkunu poġġuti fuqhom. Dawn huma maħsuba għal timijiet ta' infermiera jew indoktruri li jieħdu hsieb persuni f'sodda jew b'mobbiltà mnaqqa, kif ukoll fil-kuntest ta' iżolamenti infettivi fi sptarjiet.

Kompożizzjoni:

- Borża: Politiġin,
- Kuxxinett: Holder b'bażi ta' ċelluloża + kopolimeri b'akrilat tas-sodju.

Prestazzjoni u mekkanizmu tal-azzjoni:

Mal-kuntatt mal-komponent super-assorbenti SAP (li hemm fil-kuxxinett), l-eskrementi mneħhija jsiru gel. SAP huma polimeri li jistgħu jassorbu u jzommu volumi kbar ta' likwidu meta mqabbla mal-massa tagħhom stess. Dawn jibqgħu insolubbli fil-likwidu li huma jassorbu (grazzi għall-istruttura cross-linked tagħhom).

Il-kapaċità t'assorbiment tal-kuxxinett li hemm f'dawn l-apparati CAREBAG® tidher fit-tabella t'hawn taħt:

| | CAREBAG Liner għall-Patella Réf. 7711141 | CAREBAG Liner għall-Patella 500 Réf. 7711148 | CAREBAG Liner għall-Barmil tal-Commode Réf. 7831738 | CAREBAG Liner għat-Toilet Réf. 9538534 | CAREBAG Liner għall-Patella u għall-Barmil tal-Commode Réf. 7711160 |
|---------------------------------|--|--|---|--|---|
| KAPAĊITÀ TAL-ASSORBIMENT | 450 mL | 500 mL | 450 mL | 450 mL | 700 mL |

Il-prodotti CAREBAG® jiżguraw il-ġbir, it-trasport u r-rimi ta' eskrementi b'mod sikur u jgħinu biex jevitaw riskji ta' infezzjonijiet nożokomjali u kontaminazzjoni inkroċjata.

Struzzjonijiet għall-użu:

1. Iftaħ il-kaxxa u neħhi r-romblu,
2. Holl l-ewwel apparat u iġbed biex tissepara tul il-marki ta' perforazzjoni,
3. Iftaħ il-borża, poġġiha fuq il-holder (patella/barmil tal-commode/toilet). Fil-każ tal-barmil tal-commode, poġġi l-għatu tas-siġġu,
4. Il-kuxxinett jrid jitpoġġa fil-qiegħ tal-apparat,
5. Uża l-barmil tal-commode/il-patella/il-bowl tat-toilet tal-apparat,
6. Stenna sakemm il-kontenut isir gel,
7. Aghlaq il-borża b'għoqda.

Twissijiet, prekawzjonijiet dwar l-użu u kontraindikazzjonijiet:

- Biex jintuża darba biss. F'każ ta' użu mill-ġdid, ikun hemm riskju ta' assorbiment insuffiċjenti u b'hekk anki kontaminazzjoni potenzjali u skumdità għall-pazjent.
- Jekk il-kuxxinett jiġi f'kuntatt mal-ġajm jew membrani mukużi, laħlaħ b'hafna ilma. F'każ ta' skumdità persistenti, ikkuntattja t-tabib tiegħek.
- Thallix li jiġi f'kuntatt ma' ġilda b'xi ferita
- Thallix fejn jilhqah it-tfal.

Effetti sekondarji:

Kull incident serju li għandu x'jaqsam mal-apparat irid jiġi rrapportat lill-fabbrikant u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-utent u/jew il-pazjent.

Hażna u rimi:

Il-prodott m'għandux jixxarrab u jrid ikun maħzun fejn ma jintlaħaqx mid-dawl tax-xemx. Armi fi skart domestiku, jew skont il-protokoll tal-ġestjoni tal-iskart fis-seħħ fl-istabbiliment.

Data tal-pubblikazzjoni: 05/2024



Biex jintuża darba biss



Żomm fejn ma jixxarrabx



Żomm fejn ma jintlaħaqx mid-dawl tax-xemx



Ikkonsulta l-istruzzjonijiet tal-użu



Apparat Mediku



Identyfikacja produktu:

- CAREBAG, Worek na basen sanitarny: nr ref. 7711141
- CAREBAG, Worek na basen sanitarny 500: nr ref. 7711148
- CAREBAG, Worek na krzesło sanitarne: nr ref. 7831738
- CAREBAG, Worek na WC: nr ref. 9538534
- CAREBAG, Worek na basen i krzesło sanitarne: nr ref. 7711160

Te jednorazowe produkty składają się z worka z przesuwanymi opaskami zawierającymi superchłoną wkładkę.
Opakowanie: rolka 20 wstępnie przyciętych produktów.

Wskazania:

Produkty te umożliwiają bezpieczne zbieranie odchodów i chronią sprzęt, na którym są one umieszczane. Są przeznaczone dla zespołów opiekuńczych lub opiekunów, którzy opiekują się osobami przykutymi do łóżka lub o ograniczonej sprawności ruchowej, a także w ramach izolacji zakaźnej w szpitalu.

Skład:

- Worek: Polietylen,
- Wkładka: Nośnik na bazie celulozy + kopolimery akrylanu sodu.

Wydajność i mechanizm działania:

W kontakcie z superchłonnym składnikiem SAP (zawartym we wkładce), wydalany materiał żeluje. SAP to polimery, które mogą wchłaniać i zatrzymywać duże ilości płynów w stosunku do ich własnej masy. Pozostają nierozpuszczalne w cieczy, którą wchłaniają (dzięki swojej usieciowanej strukturze).

Zdolność absorpcyjna wkładek zawartych w produktach CAREBAG została przedstawiona w poniższej tabeli:

| | CAREBAG Worek na basen sanitarny Nr ref. 7711141 | CAREBAG Worek na basen sanitarny 500 Nr ref. 7711148 | CAREBAG Worek na krzesło sanitarne Nr ref. 7831738 | CAREBAG Worek na WC Nr ref. 9538534 | CAREBAG Worek na basen i krzesło sanitarne Nr ref. 7711160 |
|-------------------------------|---|---|---|---|---|
| ZDOLNOŚĆ POCHŁANIA | 450 mL | 500 ml | 450 ml | 450 ml | 700 ml |

Produkty CAREBAG® zapewniają bezpieczne zbieranie, transport i usuwanie odchodów oraz pomagają zapobiegać ryzyku infekcji szpitalnych i skażenia krzyżowego.

Instrukcja użytkowania:

1. Otworzyć pudełko i wyjąć rolkę,
2. Rozwinąć pierwszy produkt i pociągnąć rozrywając wzdłuż perforacji,
3. Otworzyć worek i umieścić go na wsporniku (basen sanitarny/krzesło sanitarne/WC). W przypadku krzesel z otworami należy opuścić siedzisko krzesła,
4. Wkładka powinna znajdować się dolnej części produktu,
5. Skorzystać z krzesła sanitarnego / basenu sanitarnego / muszli WC wyposażonej w produkt,
6. Poczekać, aż zawartość zmieni się w żel,
7. Zamknąć i związać worek.

Ostrzeżenia, środki ostrożności dotyczące stosowania i przeciwwskazania:

- Do jednokrotnego użycia. W przypadku ponownego użycia istnieje ryzyko niewystarczającego wchłaniania lub jego braku, co prowadzi do potencjalnego zanieczyszczenia i dyskomfortu pacjenta.
- W przypadku kontaktu wkładki z okiem lub błoną śluzową natychmiast przepłukać obficie wodą. W przypadku utrzymującego się dyskomfortu należy skontaktować się z lekarzem.
- Nie dopuszczać do kontaktu z uszkodzoną skórą
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Skutki uboczne:

O każdym poważnym incydencie związanym z wyrobem należy powiadomić wytwórcę i właściwy organ państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

Przechowywanie i usuwanie:

Produkt nie toleruje wilgoci i powinien być przechowywany z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Usuwać razem z odpadami domowymi lub zgodnie z protokołem gospodarowania odpadami obowiązującym w obiekcie.

Data publikacji: 05/2024



Wyrób jednorazowego użytku



Chronić przed wilgocią



Chronić przed światłem słonecznym



Przed użyciem przeczytać instrukcję



Wyrób medyczny



Identificarea dispozitivului:

- CAREBAG, Protecție ploscă: ref. 7711141
- CAREBAG, Protecție ploscă 500 : ref. 7711148
- CAREBAG, Protecție toaletă pentru scaun: ref. 7831738
- CAREBAG, Protecție WC: ref. 9538534
- CAREBAG, Protecție ploscă și toaletă pentru scaun: ref. 7711160

Aceste dispozitive de unică folosință sunt compuse dintr-o pungă cu șnururi culisante și conțin un tampon super-absorbant. Prezentare: sul de 20 de dispozitive pre-decupate.

Indicații:

Aceste dispozitive permit recuperarea excrețiilor în mod sigur și protejarea suporturilor pe care ele se găsesc. Ele sunt destinate echipelor care îngrijesc sau ajută persoane imobilizate la pat sau cu mobilitate redusă, ca și în cazul izolării infecțioase la spital.

Conținut:

- Pungă: Polietilenă,
- Tampon: Suport pe bază de celuloză + copolimeri de acrilat de sodiu.

Performanțe și mod de acțiune:

În contact cu compusul super-absorbant SAP (conținut în tampon), materiile excretate se gelifiază. SAP sunt polimeri ce pot absorbi și reține volume importante de lichid în raport cu propria lor masă. Ei rămân insolubili în lichidul pe care îl absorb (datorită structurii lor reticulate).

Capacitatea de absorbție a tampoanelor conținute în aceste dispozitive CAREBAG este prezentată în tabelul de mai jos:

| | CAREBAG Protecție ploscă Ref. 7711141 | CAREBAG Protecție ploscă 500 Ref. 7711148 | CAREBAG Protecție toaletă Ref. 7831738 | CAREBAG Protecție WC Ref. 9538534 | CAREBAG Protecție ploscă și toaletă Ref. 7711160 |
|------------------------------------|---|---|--|---|---|
| CAPACITATE DE ABSORBȚIE | 450 mL | 500 ml | 450 ml | 450 ml | 700 ml |

Produsele CAREBAG® securizează culegerea, transportul și eliminarea excrețiilor și ajută la prevenirea riscurilor de infecții nosocomiale și de contaminare încrucișată.

Instrucțiuni de utilizare:

1. Deschideți cutia și scoateți sulul,
2. Derulați primul dispozitiv și trageți pentru a-l separa de-a lungul liniilor perforate,
3. Deschideți pungă, plasați-o pe suport (ploscă de pat / toaletă pentru scaun / WC). Pentru scaunele cu vas de toaletă, rabatați șezutul scaunului,
4. Tamponul va fi plasat la fundul dispozitivului,
5. Folosiți toaleta pentru scaun / plosca de pat / vasul de WC cu dispozitivul instalat,
6. Așteptați transformarea în gel a conținutului,
7. Închideți pungă cu un nod.

Avertizări, precauții la utilizare și contraindicații:

- Unică folosință. În caz de reutilizare, apare riscul de absorbție insuficientă sau nulă și, prin urmare, de contaminare potențială și de disconfort pentru pacient.
- În caz de contact al tamponului cu ochii sau cu mucoasele, clătiți abundent cu apă. În caz de disconfort persistent, contactați medicul.
- Nu puneți în contact cu pielea care prezintă leziuni
- Nu lăsați la îndemâna copiilor.

Efecte secundare:

Orice incident grav survenit în legătură cu dispozitivul trebuie să facă obiectul unei notificări către producător și autoritatea competentă a statului membru în care își are domiciliul utilizatorul și/sau pacientul.

Depozitare și eliminare:

Produsul trebuie ferit de umiditate și trebuie păstrat la adăpost de lumina soarelui. Eliminați împreună cu deșeurile menajere sau conform reglementărilor instituției privind eliminarea deșeurilor.

Data publicării: 05/2024



Unică folosință



A se feri de umiditate



Păstrați la adăpost de lumina soarelui



Consultați instrucțiunile de utilizare



Dispozitiv medical

